



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2025. november 7.
(OR. en)

13158/25

LIMITE

PECHE 285

Intézményközi referenciaszám:
2025/0287(NLE)

JOGALKOTÁSI AKTUSOK ÉS EGYÉB ESZKÖZÖK

Tárgy: A TANÁCS HATÁROZATA az Európai Unió és a Cook-szigetek kormánya közötti fenntartható halászati partnerségi megállapodás végrehajtásáról szóló jegyzőkönyvnek (2025–2032) az Unió nevében történő megkötéséről

A TANÁCS (EU) 2025/... HATÁROZATA

(...)

**az Európai Unió és a Cook-szigetek kormánya közötti
fenntartható halászati partnerségi megállapodás
végrehajtásáról szóló jegyzőkönyvnek (2025–2032)
az Unió nevében történő megkötéséről**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 43. cikkére,
összefüggésben annak 218. cikke (6) bekezdése második albekezdése a) pontjának v. alpontjával,
valamint 218. cikke (7) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Parlament egyetértésére¹,

¹ ...-i egyetértés (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé).

mivel:

- (1) Az (EU) 2025/... tanácsi határozattal²⁺ összhangban az Európai Unió és a Cook-szigetek kormánya közötti fenntartható halászati partnerségi megállapodás végrehajtásáról szóló jegyzőkönyvet (2025–2032) (a továbbiakban: a jegyzőkönyv)...-án/-én⁺⁺ aláírták, figyelemmel annak egy későbbi időpontban történő megkötésére.
- (2) A jegyzőkönyv célja lehetővé tenni az uniós hajók számára, hogy halászati tevékenységet folytassanak a Cook-szigetek halászati övezetében, lehetővé tenni az Unió és a Cook-szigetek kormánya számára, hogy szorosan együttműködjenek a fenntartható halászati politika további fejlesztésének, valamint a Cook-szigetek halászati övezetében és a Csendes-óceán nyugati és középső térségében található halászati erőforrások felelősségteljes kiaknázásának előmozdítása érdekében, továbbá hogy hozzájáruljanak ahhoz, hogy a halászati ágazatban tisztességes munkakörülmények érvényesüljenek.
- (3) A jegyzőkönyvet az Unió nevében jóvá kell hagyni.

² A Tanács (EU) 2025/... határozata (...) az Európai Unió és a Cook-szigetek kormánya közötti fenntartható halászati partnerségi megállapodás végrehajtásáról szóló jegyzőkönyvnek (2025-2032) az Unió nevében történő aláírásáról és az ideiglenes alkalmazásáról (HL L, ..., ELI: ...).

⁺ HL: kérjük illesszék be az ST 13160/25 dokumentumban található határozat referenciaszámát és egészítsék ki a kapcsolódó lábjegyzetet.

⁺⁺ HL: kérjük illesszék be az ST 13165/25 dokumentumban található jegyzőkönyv aláírásának időpontját.

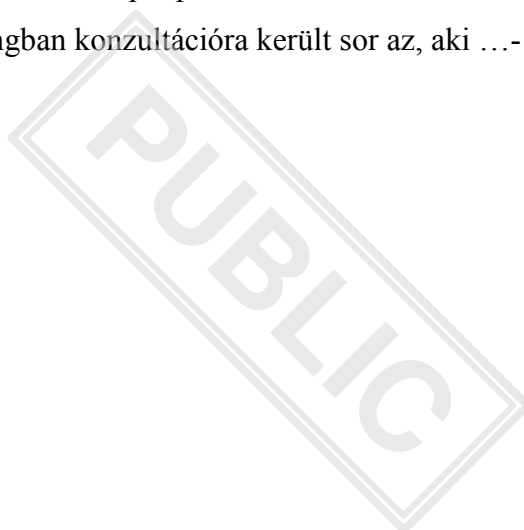
- (4) Az Európai Unió és a Cook-szigetek kormánya közötti fenntartható halászati partnerségi megállapodás³ (a továbbiakban: megállapodás) 6. cikke létrehoz egy vegyes bizottságot, amelynek feladata a megállapodás és a jegyzőkönyv alkalmazásának ellenőrzése (a továbbiakban: a vegyes bizottság). Emellett a jegyzőkönyv 7. cikkének értelmében a vegyes bizottság jóváhagyhatja a jegyzőkönyv egyes módosításait. E módosítások jóváhagyásának elősegítése érdekében a Bizottságot helyénvaló felhatalmazni arra, hogy bizonyos anyagi és eljárásjogi rendelkezések és feltételek mellett az említett módosításokat az Unió nevében egyszerűsített eljárás keretében jóváhagyja.
- (5) A jegyzőkönyv javasolt módosításaival kapcsolatos uniós álláspontot a Tanácsnak kell megállapítania. A javasolt módosításokat jóvá kell hagyni, kivéve, ha a tagállamok által az Európai Unióról szóló szerződés 16. cikkének (4) bekezdése alapján létrejövő blokkoló kisebbség kifogást emel az említett módosítások ellen.
- (6) Mivel a jegyzőkönyv több pénzügyi évre terjed ki, a kapcsolódó költségvetési kötelezettségvállalások az (EU, Euratom) 2024/2509 európai parlamenti és tanácsi rendelet⁴ 112. cikkének (2) bekezdésével összhangban a jegyzőkönyv időtartama alatt éves részletekre bonthatók.

³ HL L 131, 2016.5.20., 3.o., ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_international/2016/776/oj.

⁴ Az Európai Parlament és a Tanács (EU, Euratom) 2024/2509 rendelete (2024. szeptember 23.) az Unió általános költségvetésére alkalmazandó pénzügyi szabályokról (HL L, 2024/2509, 2024.9.26., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj>).

- (7) Az európai adatvédelmi biztossal az (EU) 2018/1725 európai parlamenti és tanácsi rendelet⁵ 42. cikkének (1) bekezdésével összhangban konzultációra került sor az, aki ...-án/-én⁶ véleményt nyilvánított,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:



⁵ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1725 rendelete (2018. október 23.) a természetes személyeknek a személyes adatok uniós intézmények, szervek, hivatalok és ügynökségek általi kezelése tekintetében való védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 45/2001/EK rendelet és az 1247/2002/EK határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 295., 2018.11.21., 39. o.,
ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj>).

⁶ ...-i vélemény (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé).

1. cikk

Az Európai Unió és a Cook-szigetek kormánya közötti fenntartható halászati partnerségi megállapodás végrehajtásáról szóló jegyzőkönyvet (2025-2032) (a továbbiakban: a jegyzőkönyv) a Tanács az Unió nevében jóváhagyja.

2. cikk

Az e határozat mellékletében meghatározott rendelkezéseknek és feltételeknek megfelelően a Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy az Unió nevében jóváhagyja a jegyzőkönyvnek a megállapodás 6. cikkével létrehozott vegyes bizottság által elfogadott módosításait.

3. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.⁷

Kelt ..., ...

*a Tanács részéről
az elnök*

⁷ A jegyzőkönyv aláírásának napját a Tanács Főtitkársága az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* teszi közzé.

MELLÉKLET

A jegyzőkönyvnek a vegyes bizottság által elfogadandó módosításai
jóváhagyására irányuló eljárás

1. Amennyiben a vegyes bizottságot a jegyzőkönyv 7. cikkének (3) bekezdésével összhangban a jegyzőkönyv módosításainak elfogadására kéri fel, a Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy tárgyalásokat folytasson a Cook-szigetek kormányával, és – adott esetben és e melléklet 3. pontjának megfelelően – az Unió nevében jóváhagyja a jegyzőkönyvnek a következők tekintetében történő javasolt módosításait:
 - a) a jegyzőkönyv 1. cikkének (2) bekezdése és 7. cikkének (1) bekezdése szerinti halászati lehetőségeknek, valamint következésképpen a jegyzőkönyv 2. cikke (1) és (2) bekezdésében és 2. cikke (2) bekezdésében foglalt pénzügyi hozzájárulásnak a felülvizsgálata;
 - b) a jegyzőkönyv 4. cikkében említett ágazati támogatásra vonatkozó végrehajtási szabályok;
 - c) az uniós hajók halászati tevékenységének műszaki feltételei és módozatai;
 - d) a személyes adatok védelmére vonatkozó, a jegyzőkönyv 8. cikkének (4) bekezdésében előírt kiegészítő biztosítékok.

2. A Bizottság biztosítja, hogy az Unió nevében történő jóváhagyás:
- a) összhangban álljon a közös halászati politika célkitűzéseivel;
 - b) összhangban legyen a regionális halászati gazdálkodási szervezetek által elfogadott releváns szabályokkal, és figyelembe vegye a parti államok által folytatott közös állománygazdálkodást;
 - c) figyelembe vegye a Bizottsághoz eljuttatott legfrissebb statisztikai, biológiai és egyéb releváns információkat.
3. E célból és a 2. pont c) alpontjában említett információk alapján a Bizottság – elegendő idővel a vegyes bizottság adott ülése előtt – vizsgálat és jóváhagyás céljából megküldi a Tanácsnak vagy a Tanács előkészítő szerveinek az Unió javasolt álláspontjának konkrét részleteit rögzítő dokumentumot (a továbbiakban: az előkészítő dokumentum).
4. Az előkészítő dokumentumban szereplő javasolt uniós álláspontot jóváhagyottnak kell tekinteni, kivéve, ha bizonyos számú, az Európai Unióról szóló szerződés 16. cikke (4) bekezdésének megfelelően a Tanácsban blokkoló kisebbséget alkotó tagállam kifogást emel a Tanács előkészítő szervének valamely ülésén vagy az előkészítő dokumentum kézhezvételétől számított 20 napon belül, attól függően, hogy melyik következik be hamarabb. Kifogás esetén az ügyet a Tanács elé kell terjeszteni.

5. Amennyiben a vegyes bizottság későbbi ülésein, ideértve a helyszíni üléseket is, nem sikerül megállapodásra jutni, a kérdést a 2. és a 4. pontban előírt eljárásnak megfelelően újból a Tanács elé kell utalni abból a célból, hogy az Unió álláspontja figyelembe vegye az új elemeket is.
6. A Bizottság felkérést kap arra, hogy kellő időben hozza meg a vegyes bizottság által meghozott határozat nyomán szükségessé váló intézkedéseket, adott esetben beleértve a vonatkozó határozatnak az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* történő kihirdetését, valamint az e határozat végrehajtásához szükséges bármely javaslat előterjesztését is.
7. Az olyan egyéb kérdések tekintetében, amelyek a jegyzőkönyv 7. cikkének (3) bekezdésével összhangban nem érintik annak módosításait, az Unió által a vegyes bizottságban képviselendő álláspontot a Szerződésekkel és a kialakult munkamódszerekkel összhangban kell meghatározni.
